

RYOBI

MANUEL D'INSTRUCTION

MARTEAU ROTATIF / ED-211, ED-221

DOUBLE ISOLATION

フランス

6981062(D)®



CONFORME AUX REGLEMENTS DU MINISTERE DU TRAVAIL

CONSEILS DE SECURITE

ATTENTION: Lors d'utilisation d'un outil électrique, il est nécessaire de prendre certaines précautions pour réduire les risques de décharges électriques, de feu ou les blessures personnelles, qui sont les suivantes: SECURITE D'ABORD - Lisez ce guide avec attention et apprenez la façon de vous servir de votre outil:

1. AYEZ UNE SURFACE DE TRAVAIL PROPRE. Un établi en désordre provoque des accidents.
2. EVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX. N'exposez pas votre outil à la pluie. N'utilisez pas votre outil en présence de liquides inflammables ou de gaz.
3. EVITEZ LES DECHARGES ELECTRIQUES. Maintenez votre corps en contact avec la terre. Par exemple tuyaux, radiateurs, etc....
4. MAINTENEZ LES ENFANTS ELOIGNES ou tout autre visiteur qui doivent être tenus à distance de la surface de travail.
5. RANGEZ VOS OUTILS DANS DES ENDROITS APPROPRIES. Lorsque vous n'utilisez pas votre outil, rangez-le dans un endroit sec et loin des mains des enfants.
6. NE FORCEZ PAS VOTRE OUTIL. Il fera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité si le moteur tourne à basse vitesse.
7. UTILISEZ LE BON OUTIL. N'utilisez pas un petit outil pour faire des travaux importants. Ne les utilisez pas pour des emplois auxquels ils ne sont pas destinés.
8. TRAVAILLEZ AVEC DES VETEMENTS APPROPRIES. Ne portez pas des vêtements lâches ou des bijoux. Ils peuvent s'aggraver à une pièce en mouvement de votre appareil. Des semelles en caoutchouc antidérapantes sont conseillées pour les travaux extérieurs. Evitez des coiffures avec des cheveux qui pendent.
9. UTILISEZ DES LUNETTES DE SECURITE. Mettez des lunettes quand vous vous servez d'outils électriques. Mettez aussi un masque si le travail à effectuer est poussiéreux.
10. NE TIREZ PAS SUR LE CABLE. Ne portez jamais votre outil par le câble. Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez votre appareil.
11. TRAVAILLEZ EN SECURITE. Fixez solidement la pièce à usiner par des crochets ou dans un étau. Vos deux mains doivent être libres pour tenir ou guider votre outil.
12. NE DEPASSEZ PAS L'OUTIL. Guidez le toujours par derrière en étant bien en équilibre sur vos deux pieds.
13. SOIGNEZ VOTRE OUTIL. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifiez le câble électrique périodiquement et s'il est endommagé, réparez-le ou faites le changer. Maintenez les poignées sèches et propres sans graisse ni huile.
14. DEBRANCHEZ L'OUTIL. Débranchez votre outil lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous changez les accessoires, tels que lames de scies, forêts, couteaux, etc....
15. NE LAISSEZ PAS TRAINER LES CLEFS DE SERRAGE. Avant de travailler, vérifiez que les clefs de serrage des accessoires ne sont pas sur l'outil.
16. NE PROVOQUEZ PAS UN DEMARRAGE INCONTROLE. Ne portez pas vos outils en appuyant sur le contacteur.
17. UTILISEZ DES CABLES PROLONGATEURS APPROPRIES POUR LES TRAVAUX EXTERIEURS.
18. SOYEZ ATTENTIF. Veillez à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. Ne travaillez pas quand vous êtes fatigué.
19. VERIFIEZ SI UNE PIECE DE L'OUTIL N'EST PAS ENDOMMAGE. Avant une prochaine utilisation de l'appareil, un protecteur ou une autre pièce de l'outil qui pourrait être endommagé, doit être vérifié afin d'être sûr que l'outil remplit les fonctions auxquelles il est destiné et ce, en toute sécurité. Vérifiez l'alignement et la bonne fixation des pièces en mouvement, leur montage et toutes autres conditions qui peuvent affecter ces opérations. Un protecteur ou tout autre pièce qui est détérioré doit être réparé ou remplacé par un réparateur agréé. Un contacteur défectueux doit être remplacé par un réparateur agréé. N'utilisez pas un outil où le contacteur fonctionne mal en position marche ou arrêt.
20. ACCESSOIRES. L'utilisation des accessoires différents de ceux qui sont recommandés peuvent entraîner des accidents.
21. REMPLACEMENT DES PIECES. Lors de révisions, n'utilisez que des pièces identiques.
22. GARDEZ CES RECOMMANDATIONS COMME REFERENCES FUTURES.

● PRECAUTIONS D'EMPLOI SUPPLEMENTAIRES POUR UNE MEILLEURE UTILISATION

1. Assurez-vous que la tension de service correspond au voltage indiqué sur l'appareil.
2. Ne jamais utiliser un appareil en l'absence du carter ou des vis de fixation. Remplacez ces éléments avant utilisation. Conservez les pièces en bon état de marche.
3. Fixez toujours l'appareil lorsque vous travaillez sur des plans élevés.
4. Ne jamais toucher à la mèche en cours d'utilisation.
5. Ne jamais mettre l'appareil en marche alors que la mèche est en contact avec la pièce.

● PRECAUTIONS RELATIVES AU MARTEAU

1. Placez le porte-outil comme il est indiqué dans les instructions de fonctionnement. Un positionnement défectueux de ce dernier pourrait conduire à la projection de la mèche.
2. Ne jamais toucher les parties métalliques de l'appareil lorsque vous travaillez sur murs, sols ou autres surfaces pouvant recouvrir des fils électriques. Ne saisissez l'appareil que par ses parties isolées afin d'éviter toute décharge électrique.
3. Bien maintenir l'appareil des deux mains pendant son utilisation.
4. Ne pas toucher la mèche qui subit un échauffement considérable en cours d'opérations.

■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	ED-211	ED-221
Capacité de perçage dans la maçonnerie	22 mm	22 mm
Puissance	550 W	550 W
Vitesse à vide	600 tr/mn	0~600 tr/mn
Coups par minute	3,000 tr/mn	0~3,000 tr/mn
Longueur	354 mm	354 mm
Poids	3.7 kg	3.7 kg

■ ACCESSOIRES STANDARDS

Poignée auxiliaire - Butée de profondeur -
Tube de graisse - Boîtier métallique -

● APPLICATIONS

Utilisez seulement pour les besoins suivants:
perçage de béton, carrelage etc ...

■ MARTEAU EN PERCUSSION

Pour procéder à l'opération de perforation à percussion, la flèche portée sur le carter doit se trouver en face du repérage "H". Pour procéder à une opération de simple perçage, la flèche doit se trouver en face du repérage "D".

ATTENTION: Vérifiez bien que l'interrupteur est sur arrêt "OFF" et que le moteur ne tourne pas lorsque vous basculez le bouton, ce qui risquerait de nuire au mécanisme de l'appareil.

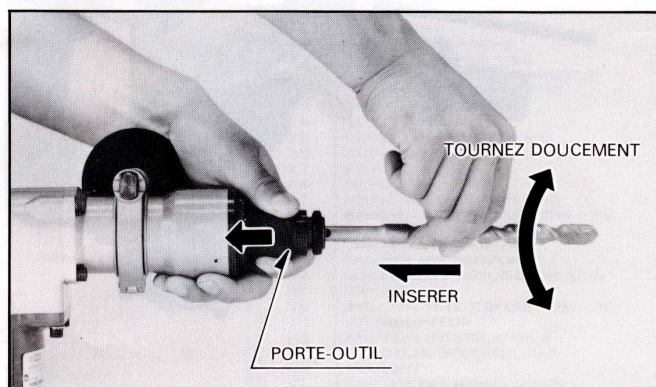


■ MISE EN PLACE ET RETRAIT DES MECHE DE PERÇAGE

Vérifiez au préalable que votre marteau perforateur est bien débranché. Introduire la queue de la mèche à fond jusqu'en bout de porte-outil. Utilisez des mèches de perçage aux extrémités nettes et propres.

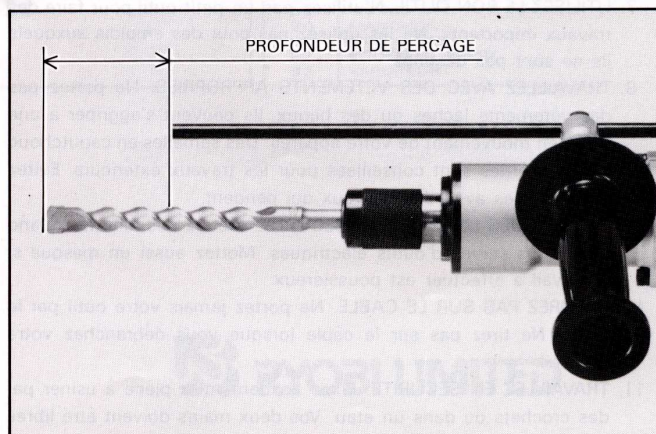
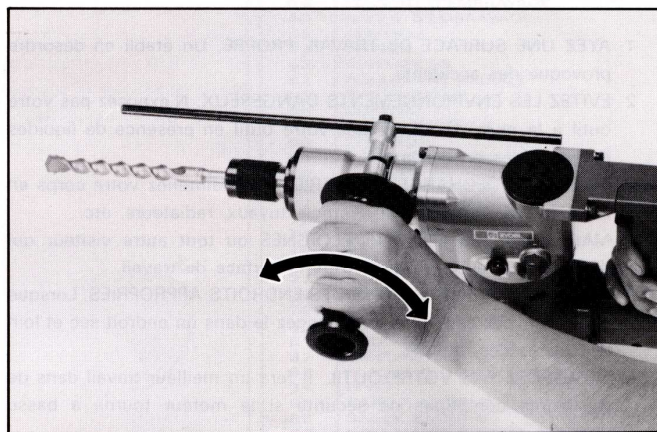
Lors de la mise en place de la mèche, l'insérer et la tourner doucement. Elle peut être fixée en relâchant le porte-outil jusqu'à l'amener à sa position première. On peut la retirer en procédant à l'opération inverse.

ATTENTION: Nettoyez à la fois l'intérieur du porte-outil et la partie lisse de la mèche à introduire.



● POIGNEE AUXILIAIRE LATERALE ET BUTEE DE PROFONDEUR

Cette poignée peut être basculée à 360° pour une manipulation plus commode. L'usage de cette poignée est d'ailleurs fortement recommandé pour toutes les opérations de perçage. La butée permet de maintenir avec précision la profondeur de perçage. Placez ce dispositif de telle sorte que l'écart entre l'extrémité de ce dernier et la pointe de la mèche soit égal à la profondeur de perçage désirée.



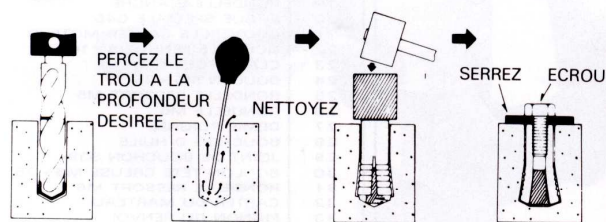
■ UTILISATION

Ne jamais recouvrir les ailettes de ventilation qui doivent toujours restées dégagées pour un refroidissement approprié du moteur.

● PRUDENCE

Le mandrin et toutes pièces métalliques de l'appareil peuvent être conductrices lors d'un perçage dans un mur portant des fils électriques. Vous devez donc de porter votre appareil par les surfaces isolées lorsque vous percez dans une zone susceptible de contenir des fils électriques.

● MECHE A FORET COMQUE

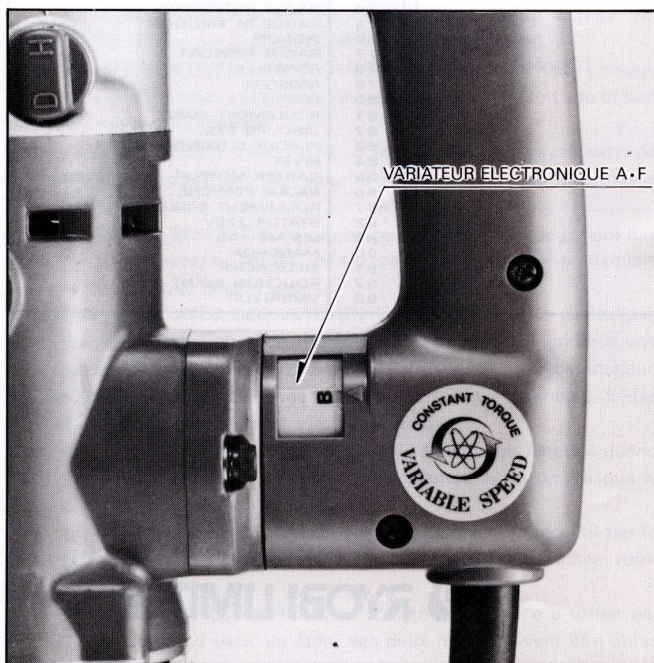


● MARTEAU PERFORATEUR

Utilisez uniquement des mèches de perçage à forêt conique et que le bouton indique bien que vous êtes en position de perforateur à percussion. Il est impératif lorsque vous aurez à percer un matériau fragile tel que parois murales ou carrelage, de commencer votre opération par un perçage simple, une fois que le carrelage a été percé, puis de continuer en percussion.

● CHANGEMENT DE VITESSES (ED-221 seulement)

Grâce au circuit de contrôle électronique, il est possible de régler la vitesse de perçage sur une plage de 0 ou 200 à 600 tours/mn, tout en gardant une puissance élevée même lorsque la vitesse est réduite. La modulation de la vitesse se fait à partir de l'échelle de réglage sur 6 allures de A à F. Ce circuit de contrôle permet d'adapter la vitesse en fonction du travail à accomplir et des diamètres tout en garantissant sécurité et performance des opérations. La règle générale à appliquer en matière de vitesse de perçage est la suivante : plus le matériau est fragile, plus basse sera la vitesse.



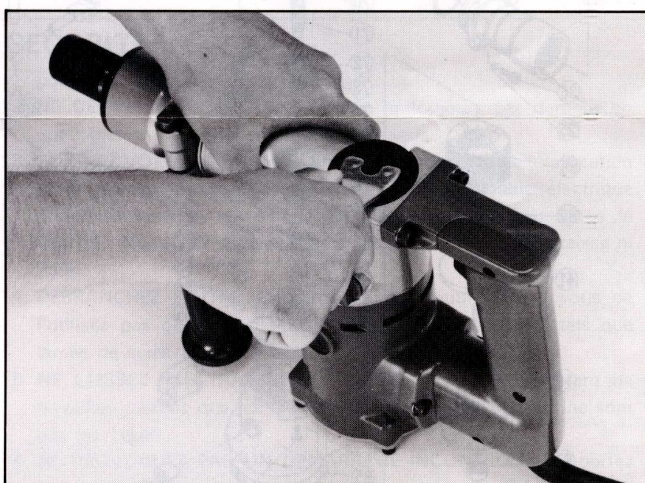
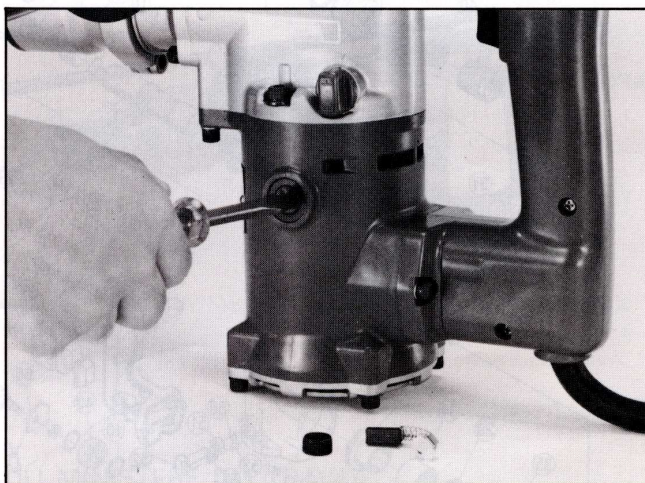
■ ENTRETIEN

Débranchez toujours l'appareil avant toute intervention : montage de mèches, changement des charbons, graissage :

1. Nettoyez régulièrement votre perceuse.
2. Remplacez les charbons lorsqu'ils sont usés.

● GRAISSAGE

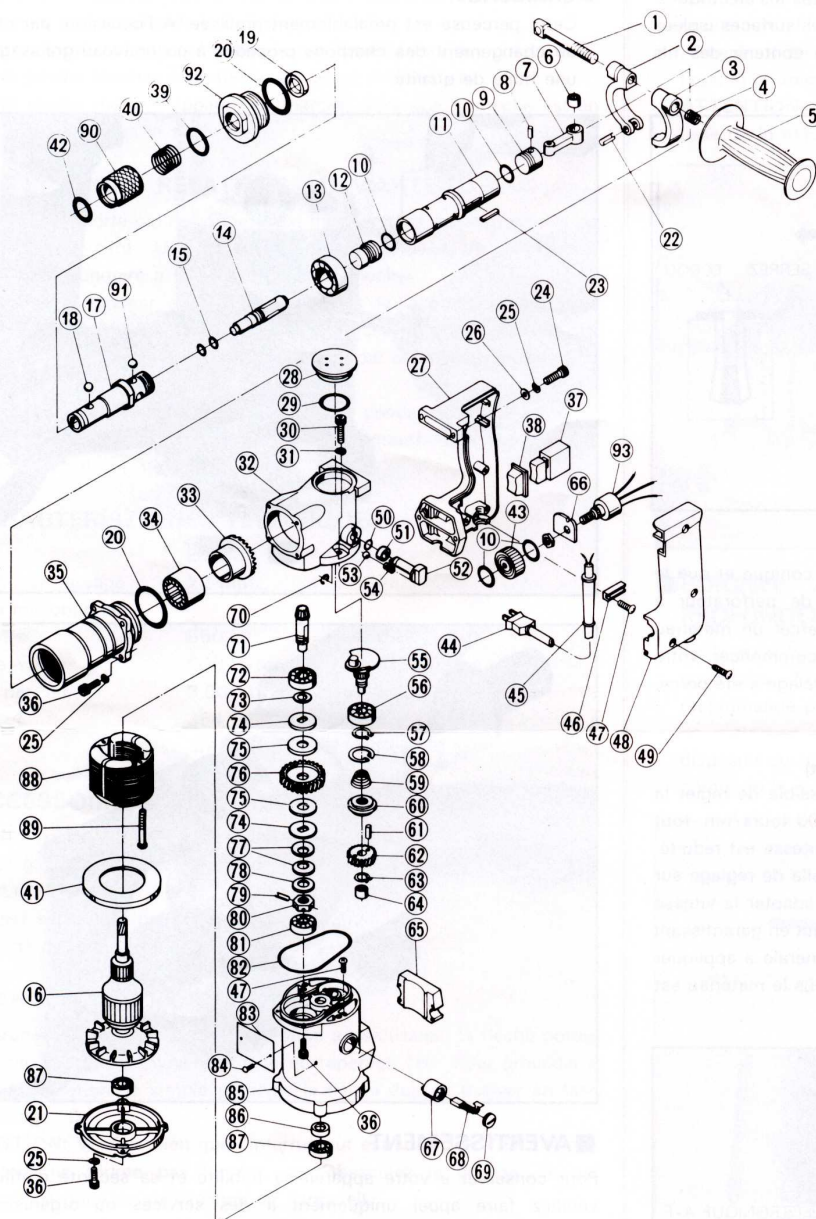
Cette perceuse est préalablement graissée. A l'occasion, par exemple du changement des charbons procédez à un nouveau graissage avec une huile de qualité.



■ AVERTISSEMENT

Pour conserver à votre appareil sa fiabilité et sa sécurité d'utilisation veuillez faire appel uniquement à des services ou organismes de prestations qualifiées et autorisées.

PIECES DETACHEES



Ref.No.	Description
1	BOULON DE SERRAGE
2	DEMI-COLIER/POIGNEE B
3	DEMI-COLIER/POIGNEE A
4	RESSORT
5	POIGNEE LATERALE
6	ROULEMENT HK0810
7	BIELLE
8	GOUPILLE
9	PISTON
10	RONDELLE SPECIALE P18
11	CYLINDRE
12	MARTEAU
13	ROULEMENT 6005ZZ
14	PIVOT
15	RONDELLE SPECIALE
16	ROTOR 220V
17	PORTE MECHE
18	BILLE ACIER
19	RONDELLE ETANCHE
20	BAGUE SPECIALE G45
21	COUVERCLE CARTER MOTEUR
22	GOUPILLE FENDUE 6 x 16
23	CLAVETTE
24	BOULON M5 x 25
25	RONDELLE RESSORT M5
26	RONDELLE M5
27	DEMIE POIGNEE
28	BOUCHON D HUILE
29	JOINT DE BOUCHON S39
30	BOULON TETE CREUSE M6 x 25
31	RONDELLE RESSORT M6
32	CARTER DU MARTEAU
33	PIGNON DU RENVOI
34	ROULEMENT AIGUILLE HK3516
35	CANON
36	BOULON TETE CREUSE M5 x 20
37	INTERRUPTEUR
38	BOUTON INTERRUPTEUR
39	RONDELLE SPECIALE P25
40	RESSORT
41	CARTER DU VENTILATEUR
42	BAGUE SPECIALE
43	CADRAN
44	PRISE ELECTRIQUE
45	GAINE CAOUTCHOUC
46	SERRE CABLE
47	VIS M4 x 12
48	COUVERCLE DE LA POIGNEE
49	VIS M4 x 18
50	BAGUE SPECIALE P6
51	ENTRETOISE
52	BOUTON
53	BILLE
54	RESSORT EN SPIRALE
55	EXCENTRIQUE DU MARTEAU
56	ROULEMENT 6201
57	CIRCLIPS S12
58	CIRCLIPS S32
59	RESSORT D'EMBRAYAGE
60	BAGUE D'EMBRAYAGE
61	GOUPILLE
62	PIGNON
63	CIRCLIPS S9
64	ROULEMENT BK0609
65	CAOUTCHOUC
66	SUPPORT
67	PORTE CHARBON
68	CHARBON
69	BOUCHON DE CHARBON
70	CIRCLIPS E5
71	PIGNON A QUEUE
72	ROULEMENT 6001
73	BAGUE
74	BAGUE ENTRETOISE
75	BAGUE DE FRICTION
76	PIGNON
77	BAGUE RESSORT
78	RONDELLE
79	RESSORT
80	ECROU
81	ROULEMENT 608ZZ
82	CIRCLIPS 575
83	PLAQUE D IDENTIFICATION
84	RIVET
85	CARTER MOTEUR
86	BAGUE ETANCHE
87	ROULEMENT 608LLB
88	STATOR 220V
89	VIS M5 x 45
90	MANCHON
91	BILLE ACIER
92	BOUCHON AVANT
93	VARIATEUR